

○特別区に対する事務事業の移管に伴う債権の譲与に関する条例

○ Ordinance on the Assignment of Claims in Connection with the Transfer of Administrative Businesses to Special Wards

昭和四〇年三月三十一日

March 31, 1965

条例第二一号

Ordinance No. 21

改正 昭和五〇年三月一二日条例第一二号

Amendment Ordinance No. 12 of March 12, 1975

特別区に対する事務事業の移管に伴う債権の譲与に関する条例を公布する。

The Ordinance on the Assignment of Claims in Connection with the Transfer of Administrative Businesses to Special Wards is hereby promulgated.

特別区に対する事務事業の移管に伴う債権の譲与に関する条例

Ordinance on the Assignment of Claims in Connection with the Transfer of Administrative Businesses to Special Wards

第一条 都は、特別区に対する事務事業の移管に伴い、その円滑な運営を図るため必要があるときは、次の表の上欄に掲げる債権を、当該下欄に掲げる特別区に無償で譲渡することができる。

Article 1 With the transfer of business operations to the special wards, Tokyo Metropolitan Government may transfer the claims listed in the upper column of the following table without compensation to the special wards listed in the lower column of that table, if necessary for the smooth operation of such business operations.

債権の種別 Types of Claim	譲与の相手方 The party to whom the assignment is made
東京都の福祉地区及び福祉に関する事務所設置条例の一部を改正する条例(昭和四十年三月東京都条例第二十号)による改正前の東京都の福祉地区及び福祉に関する事務所設置条例(昭和二十六年九月東京都条例第百十号)別表に定める福祉に関する事務所のうち特別区の区域内に存するもの(以下「福祉事務所」という。)の長が、生活保護法(昭和二十五年法律第百四十四号。以下この項において「法」という。)に定めるところにより行つた保護の決定(以下この項において「保護の決定」という。)に係る法第	その長が保護の決定を行つた各福祉事務所の所管区域をその区域内に包括する特別区 A special ward that encompasses within its area the administrative jurisdiction of the respective welfare office whose head has made the decision on public assistance

六十三条の規定による返還金債権、法第七十二条第二項の規定により繰替支弁した費用の返還金債権、法第七十七条第一項または第七十八条の規定による徴収金債権及び保護の変更、停止または廃止に伴う返還金債権

Claims for reimbursement under Article 63 of the Public Assistance Act (Act No. 144 of 1950; hereinafter in this paragraph referred to as the "Act"), claims for reimbursement of expenses paid in advance pursuant to the provisions of Article 72, paragraph (2) of the Act, claims for reimbursement pursuant to the provisions of Article 77 paragraph (1) or Article 78 of the Act and claims for restitution due to a change, suspension or abolition of public assistance, pertaining to a decision on public assistance (hereinafter in this paragraph referred to as a "decision on public assistance") made pursuant to the provisions of the Act by the heads of offices related to welfare specified in the Appended Table of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance Establishing Welfare Districts and Offices Related to Welfare (Tokyo Metropolitan Government Ordinance No. 110 of September 1951) before partial amendment by the Ordinance Partially Amending the Tokyo Metropolitan Government Ordinance Establishing Welfare Districts and Offices Related to Welfare (Tokyo Metropolitan Government Ordinance No. 20 of March 1965) located within the special wards (hereinafter referred to as "welfare offices")

知事が、児童福祉法(昭和二十二年法律第百六十四号。以下この項及び次項において「法」という。)に定めるところにより昭和四十年三月三十一日までに行つた特別区の区域内に存する母子寮(以下この項において「母子寮」という。)への入所の措置(以

債権発生の原因である措置により被保護者が入所した母子寮の所在地をその区域内に包括する特別区
Special wards that encompass

<p>下この項において「措置」という。)に係る法第五十六條第一項の規定による徴収金債権</p> <p>Claims for collection pursuant to the provision of Article 56, paragraph 1 of the Act pertaining to measures taken by the governor, pursuant to the provisions of the Child Welfare Act (Act No. 164 of 1947; hereinafter in this paragraph and the following paragraph referred to as the "Act") by March 31, 1965 for admission to a dormitory for mothers and children (hereinafter in this paragraph referred to as the "Mother and Child Dormitory") located in the areas of the special wards (hereinafter in this paragraph referred to as the "measures")</p>	<p>within their area the location of the Mother and Child Dormitory where the public assistance recipient was admitted as a result of the measures that gave rise to the claim</p>
<p>福祉事務所の長が、法に定めるところにより行つた保育所への入所の措置(以下この項において「措置」という。)に係る法第五十六條第一項の規定による徴収金債権</p> <p>Claims for collection pursuant to the provision of Article 56 paragraph (1) of the Act pertaining to measures for admission to a nursery center taken by the head of the Welfare Office pursuant to the provisions of the Act (hereinafter referred to as "measures" in this paragraph)</p>	<p>その長が措置を行つた各福祉事務所の所管区域をその区域内に包括する特別区</p> <p>Special wards that encompass within their area the administrative jurisdiction of each welfare office for which the head thereof has taken measures</p>
<p>知事が、東京都宿泊所条例の一部を改正する条例(昭和四十年三月東京都条例第十号)による改正前の東京都宿泊所条例(昭和三十九年三月東京都条例第四十二号。以下この項において「条例」という。)第四条の規定により行つた条例別表第一に定める宿泊所のうち特別区の区域内に存するもの(以下この項において「宿泊所」という。)の利用の承認(以下この項において「利用の承認」という。)に係る条例第五条の規定による使用料債権</p> <p>Use fee claims made pursuant to Article 5 of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on</p>	<p>債権発生の原因である利用の承認により利用者が入所した宿泊所の所在地をその区域内に包括する特別区</p> <p>A special ward that encompasses within its area the location of the accommodation in which the user was admitted as a result of the approval of use that gave rise to the claim</p>

<p>Lodging Establishments prior to its partial amendment by the Prefectural Ordinance Amending the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Lodging Establishments (Tokyo Metropolitan Government Ordinance No. 42 of March 1964; hereinafter in this paragraph referred to as the "Ordinance") for approval of the use (hereinafter in this paragraph referred to as "approval of use") of accommodations specified in Appended Table 1 of the Ordinance which are located in the areas of the special wards (hereinafter in this paragraph referred to as "accommodations") made by the governor pursuant to the provisions of Article 4 of the Ordinance</p>	
<p>東京都母子福祉応急小口資金貸付条例(昭和三十六年四月東京都条例第四十八号)により昭和四十年三月三十一日までに貸し付けた貸付金の償還金債権及び違約金債権で、昭和四十年三月三十一日においてその住所を特別区の区域内に有する債務者に係るもの及び昭和四十年三月三十一日においてその住所を都の区域外に有する債務者であつて貸付けをした時の住所を特別区の区域内に有していたものに係るもの</p> <p>Reimbursement claims and penalty claims on loans extended by March 31, 1965 pursuant to the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Emergency Small Loans for Maternal and Child Welfare (Tokyo Metropolitan Government Ordinance No. 48 of April 1961), which pertain to debtors whose addresses were in the areas of the special wards as of March 31, 1965, and those whose addresses were outside the area of the special wards as of March 31, 1965, but were in the areas of the special wards at the time the loan</p>	<p>債務者がその区域内に、昭和四十年三月三十一日において住所を有し、または貸付けをした時において住所を有していた特別区</p> <p>Special wards where the debtor had an address in the area as of March 31, 1965, or had an address when the loan was made</p>

<p>was extended</p>	
<p>東京都生業資金貸付条例(昭和二十四年九月東京都条例第百八号)により昭和四十年三月三十一日までに貸し付けた貸付金の償還金債権及び延滞金債権で、昭和四十年三月三十一日においてその住所を特別区の区域内に有する債務者に係るもの及び昭和四十年三月三十一日においてその住所を都の区域外に有する債務者であつて都の区域外へ転出する直前の住所を特別区の区域内に有していたものに係るもの</p> <p>Reimbursement claims and delinquency claims on loans extended by March 31, 1965 pursuant to the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Industrial Loans (Tokyo Metropolitan Government Ordinance No. 108 of September 1949), which pertain to debtors whose addresses were in the areas of the special wards as of March 31, 1965, and those pertaining to debtors whose address was outside the Tokyo Metropolitan area as of March 31, 1965, but whose address was inside the area of the special ward immediately before moving out of the Tokyo Metropolitan area</p>	<p>債務者がその区域内に、昭和四十年三月三十一日において住所を有し、または都の区域外に転出する直前において住所を有していた特別区</p> <p>Special wards where the debtor had an address in the area as of March 31, 1965, or had an address immediately before moving out of the Tokyo Metropolitan area</p>
<p>東京都婦人福祉資金貸付条例(昭和四十五年東京都条例第三十号)により昭和五十年三月三十一日までに貸し付けた貸付金の償還金債権及び延滞金債権で、昭和五十年三月三十一日においてその住所を特別区の区域内に有する債務者に係るもの及び昭和五十年三月三十一日においてその住所を都の区域外に有する債務者であつて都の区域外へ転出する直前の住所を特別区の区域内に有していたものに係るもの</p> <p>Reimbursement claims and delinquency claims on loans extended by March 31, 1975 pursuant to the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Women's Welfare Fund Loans (Tokyo Metropolitan</p>	<p>債務者がその区域内に、昭和五十年三月三十一日において住所を有し、又は都の区域外に転出する直前において住所を有していた特別区</p> <p>Special wards where the debtor had an address in the area as of March 31, 1975, or had an address immediately before moving out of the Tokyo Metropolitan area</p>

Government Ordinance No. 30 of 1970), which pertain to debtors whose addresses were in the areas of the special wards as of March 31, 1975 and those pertaining to debtors whose address was outside the Tokyo Metropolitan area as of March 31, 1975, but whose address was inside the area of the special wards immediately before moving out of the Tokyo Metropolitan area	
--	--

(昭五〇条例一二・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 12, 1975)

第二条 この条例の施行について必要な事項は、知事が定める。

Article 2 Matters necessary for the enforcement of this ordinance are specified by the governor.

付 則

Supplementary provisions

この条例は、昭和四十年四月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of April 1, 1965.

附 則(昭和五〇年条例第一二号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 12 of 1975)

この条例は、昭和五十年四月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of April 1, 1975.